

Secure your most precious cargo.



Make sure every ride is a safe ride for your child.

Whether you're taking a short trip to the grocery store or hitting the road for a family vacation, you know how important it is to have your child safe and secure in a car seat. However, your child may still be riding at risk, because four out of five car seats are not being used properly.

The truth is that using a car seat can be confusing. As children grow, how they ride in your vehicle needs to change to prevent injury. At each stage, you need to choose the right type of seat for your child, install it in your vehicle properly, and then buckle your child in it correctly.

It's a lot to remember, but the Office of Highway Safety is here to help. In this brochure, you'll find a detailed explanation of child passenger safety, including how to schedule a free inspection of your car seat by a Child Passenger Safety Technician.

Please take a few minutes to make sure your child is as safe as possible.

IS YOUR CHILD RIDING AT RISK?

Four out of five car seats are not being used properly.

 **BUCKLE UP. ARRIVE ALIVE DE**

UNDERSTANDING THE 4 STAGES OF CHILD PASSENGER SAFETY

1. Infants



A child from birth to age 2:

- Always rides in a rear-facing car seat.
- Always rides in the back seat.
- Must be in a size-appropriate infant or convertible car seat.
- Must have harness straps pulled snugly against the body, and the straps should come through slots that are located **at or below the shoulders**.
- Must have their car seat reclined at the proper angle indicated by the car seat manufacturer.

2. Toddlers



A child age 2 to 4:

- Always rides in the back seat.
- Should ride in a rear-facing car seat (convertible seat) until child reaches the maximum height or weight limit allowed by the car seat manufacturer. Once child reaches the rear-facing height or weight limit, they are ready to ride in a forward-facing car seat with a harness.
- Must have harness straps pulled snugly against the body, and when child is facing forward, the straps should come through slots that are located **at or above the shoulders**.

3. Young Kids



A child age 4 to 8:

- Always rides in the back seat.
- Always rides in a forward-facing car seat with a harness until they reach the maximum height or weight limit allowed by the car seat manufacturer.
- Can ride in a booster seat once they outgrow the forward-facing car seat with a harness.
- Must be secured in a booster seat by a lap and shoulder belt (cannot use a booster seat with lap-only belt).
- Is too tall for a booster seat when their ears rise above the seat frame.

4. Older Kids



A child age 8 to 12:

- Always rides in the back seat.
- Rides in a booster seat until reaching the height or weight maximum allowed by the booster seat manufacturer.
- Must be secured by a lap and shoulder belt when riding in a booster seat or using the seat belt alone.
- Wears the lap belt on the hips, not the stomach.
- Wears the shoulder belt on the shoulder, not the neck, and never puts shoulder belt behind back or under arm.

Heat Stroke

At all stages, children should never be left unattended in a vehicle. Even on mild or cloudy days, temperatures inside vehicles can reach life-threatening levels. Leaving windows cracked doesn't help. Check your back seat for children every time you exit your vehicle. It could save a life.

Restraint Types



1 A REAR-FACING CAR SEAT is the best car seat for your young child to use. It has a harness, and in a crash, it cradles and moves with your child to reduce the stress to the child's fragile neck and spinal cord.

2 A FORWARD-FACING CAR SEAT has a harness and tether that limit your child's forward movement during a crash.

Delaware Child Restraint Laws

- Children under age 2 and under 30 pounds must be seated in a rear-facing car seat with a five-point harness.
- Children under age 4 and under 40 pounds must be seated in either a forward-facing or rear-facing car seat with a five-point harness.
- Children between the ages of 4 and 16 must be seated in a booster seat up to the manufacturer's listed height or weight maximum and then in a seat belt.
- A first offense will result in a referral to a Delaware Office of Highway Safety Car Seat Fitting Station. Any subsequent offense will result in a \$25 fine.

We'll help your child ride safely.

To ensure your child's safety, the Office of Highway Safety will check your car seat for free. Contact your nearest fitting station for an appointment today.

New Castle County

Wilmington DMV
Rt. 13 South in New Castle
Call or text 302-256-1123 for an appointment.

Kent County

Dover DMV
Rt. 113 South in Dover
Call or text 302-387-2324 for an appointment.

Sussex County

Call or text 302-242-7107 for an appointment.
Location to be determined during scheduling.

For more information on child passenger safety, including tips on car seat installation, visit www.ohs.delaware.gov or ArriveAliveDE.com/Secure-The-Kids.

3 A BOOSTER SEAT allows the seat belt to fit properly over the strongest parts of your child's body.

4 A SEAT BELT should lie across the upper thighs and be snug across the shoulder and chest to restrain the child safely in a crash. It should not rest on the stomach area or across the neck.

Protege tu cargamento más preciado.



¿TU HIJO ESTÁ EN RIESGO?

Cuatro de cada cinco asientos para niños no se utilizan correctamente.

 **PROTÉGETE. LLEGA CON VIDA** 

Asegúrate de que cada viaje sea seguro para tu hijo.

No importa si es un viaje corto al supermercado o sales de vacaciones con la familia, sabes que la seguridad de un hijo en el automóvil es fundamental. Sin embargo, puede que tu hijo no esté fuera de peligro, porque cuatro de cada cinco asientos para niños no se utilizan correctamente.

La verdad es que el uso de estos asientos puede resultar confuso. A medida que los niños crecen, la forma en que viajan en el vehículo debe cambiar para evitar lesiones. En cada etapa, debes elegir el tipo de asiento adecuado para tu hijo, instalarlo correctamente en el vehículo y luego ajustar bien el sistema de sujeción del niño.

Hay mucho que recordar, pero la Oficina de Seguridad Vial puede ayudarte. En este folleto, encontrarás una explicación detallada sobre la seguridad de los niños a bordo, incluido cómo solicitar una inspección gratuita del asiento por parte de un técnico en seguridad de pasajeros infantiles.

Tómate unos minutos para asegurarte de que tu hijo esté lo más seguro posible.

4 ETAPAS DE SEGURIDAD DE PASAJEROS INFANTILES

1. Bebés



Niño de 0 a 2 años:

- Siempre viaja en un asiento de seguridad orientado hacia atrás.
- Siempre viaja en el asiento trasero.
- El asiento de seguridad debe ser adecuado al tamaño del bebé o convertible.
- Las correas del arnés deben quedar ceñidas contra el cuerpo y pasar por las ranuras ubicadas **a la altura de los hombros o debajo de ellos.**
- El asiento de seguridad debe tener la inclinación recomendada por el fabricante.

2. Niños pequeños



Niño de 2 a 4 años:

- Siempre viaja en el asiento trasero.
- Debe viajar en un asiento de seguridad orientado hacia atrás (asiento convertible) hasta que alcance el límite máximo de altura o peso permitido por el fabricante del asiento. Una vez alcanzado este límite, está listo para viajar en un asiento con arnés orientado hacia adelante.
- Las correas del arnés deben quedar ceñidas contra el cuerpo y, cuando el niño mira hacia adelante, pasar por las ranuras ubicadas **a la altura de los hombros o por encima de ellos.**

3. Niños medianos



Niño de 4 a 8 años:

- Siempre viaja en el asiento trasero.
- Siempre viaja en un asiento de seguridad con arnés orientado hacia adelante hasta alcanzar el límite máximo de altura o peso permitido por el fabricante del asiento.
- Puede viajar en un asiento elevador (booster) cuando el asiento con arnés orientado hacia adelante le quede chico.
- La sujeción en el asiento elevador debe ser con un cinturón de tres puntos (hombro y cadera), no con un cinturón de dos puntos (solo cadera).
- El niño es demasiado alto para un asiento elevador cuando las orejas quedan por encima del respaldo del asiento trasero.

4. Niños grandes



Niño de 8 a 12 años:

- Siempre viaja en el asiento trasero.
- Viaja en un asiento elevador hasta alcanzar el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante.
- Debe sujetarse con un cinturón de seguridad de tres puntos cuando viaja en un asiento elevador o con el cinturón solo.
- Lleva el cinturón de seguridad en las caderas, no en el abdomen.
- Usa el cinturón de hombro sobre el hombro, no en el cuello, y nunca detrás de la espalda o debajo del brazo.

Golpe de calor

Por más grandes que sean, los niños nunca deben quedar solos en un vehículo. Incluso en días templados o nublados, las temperaturas dentro del vehículo pueden alcanzar niveles que ponen en riesgo la vida. Dejar las ventanas entreabiertas no ayuda. Asegúrate de que no queden niños en el asiento trasero cada vez que salgas de tu vehículo. Podría salvar una vida.

Sistemas de retención



- 1 EL ASIENTO PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA ATRÁS** es el ideal para tu hijo pequeño. Tiene un arnés y, en caso de accidente, se mece acompañando el movimiento de tu hijo para reducir la tensión del cuello y la médula espinal.
- 2 EL ASIENTO PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA DELANTE** tiene un arnés y un broche que limitan el movimiento hacia adelante de tu hijo durante un choque.

Normativa sobre sistemas de retención infantil de Delaware

- Los niños menores de 2 años y que pesen menos de 30 libras deben sentarse en un asiento de seguridad orientado hacia atrás con un arnés de cinco puntos.
- Los niños menores de 4 años y que pesen menos de 40 libras deben sentarse en un asiento de seguridad orientado hacia adelante o hacia atrás con un arnés de cinco puntos.
- Los niños de entre 4 y 16 años deben sentarse en un asiento elevador sin exceder el límite de altura o peso máximo indicado por el fabricante, y luego con el cinturón de seguridad.
- Ante una primera infracción, se remitirá al conductor a una estación de colocación de asientos para niños de la Oficina de Seguridad Vial de Delaware. Cualquier infracción posterior originará una multa de \$25.

Ayudamos a tu hijo a viajar seguro

Para garantizar la seguridad de tu hijo, la Oficina de Seguridad Vial revisará tu asiento para niños de forma gratuita. Comunícate hoy con tu estación de colocación más cercana para pedir una cita.

Condado de New Castle

DMV de Wilmington
Rt. 13 South en New Castle
Para pedir una cita, llama o envía un mensaje de texto al 302-256-1123.

Condado de Kent

DMV de Dover
Rt. 113 South en Dover
Para pedir una cita, llama o envía un mensaje de texto al 302-387-2324.

Condado de Sussex

Para pedir una cita, llama o envía un mensaje de texto al 302-242-7107. La sede se informará al confirmar la cita.

Para obtener más información sobre seguridad de pasajeros infantiles, incluidos consejos sobre instalación de asientos para niños, visita www.ohs.delaware.gov o ArriveAliveDE.com/Secure-The-Kids.

- 3 EL ASIENTO ELEVADOR** permite ajustar el cinturón de seguridad correctamente sobre las partes más fuertes del cuerpo de tu hijo.
- 4 EL CINTURÓN DE SEGURIDAD** debe pasar sobre la parte superior de los muslos y cruzar el hombro y el pecho bien ceñido contra el cuerpo para sujetar al niño de manera segura en caso de accidente. No debe descansar sobre la zona del abdomen ni cruzar el cuerpo a la altura del cuello.

Sekirize kago ki pi presye ou an.

Asire w ke chak vwayaj se yon vwayaj ki an sekirite pou pitit ou a.

Kit w ap fè yon ti vwayaj pou ale nan episri a oswa w ap kondwi pou yon vakans familyal, ou konnen ki jan li enpòtan pou pitit ou a an sekirite epi sekirize nan yon chèz machin. Sepandan, pitit ou a ka toujou vwayaje avèk risk, paske yo mal itilize kat sou senk chèz machin.

Verite a sèke itilizasyon yon chèz machin ka lakoz konfizyon. Pandan timoun yo ap grandi, ou bezwen chanje fason yo vwayaje nan machin ou an pou anpeche blesi. Nan chak etap, ou bezwen chwazi bon kalite chèz la pou pitit ou a, enstale li byen nan machin ou an, epi apresya boukle pitit ou a ladan l kòrèkteman.

Se anpil bagay pou sonje, men Biwo Sekirite Otowout la prezan pou ede. Nan bwochi sa a, w ap jwenn eksplikasyon detaye sou sekirite pasajè timoun yo, ki gen ladan fason pou w planifye pou yon Teknisyen Sekirite Pasajè Timoun fè enspeksyon nan chèz machin ou an gratis.

Tanpri pran kèk minit pou asire w pitit ou a an sekirite otank posib.

ÈSKE PITIT OU A AP VWAYAJE AVÈK RISK?

Yo mal itilize kat sou senk chèz machin.



BOUKLE. RIVE VIVAN DE

KONPRANN 4 ETAP SEKIRITE PASAJÈ TIMOUN

1. Tibebe ki poko gen yon lane



Yon timoun soti nesans rive 2 lane:

- Toujou vwayaje nan yon chèz machin ki bay fas dèyè.
- Toujou vwayaje nan chèz dèyè a.
- Dwe nan yon chèz machin pou timoun oswa dekapotab ki apwopriye pou gwosè a.
- Dwe gen bann anè ki rale byen sou kò a, epi bann yo ta dwe antre nan fant ki sitiye **nan oswa anba zepòl yo**.
- Fòk chèz machin yo a panche nan bon ang fabrikan chèz machin nan endike a.

2. Timoun piti yo



Timoun 2 rive 4 lane:

- Toujou vwayaje nan chèz dèyè a.
- Ta dwe vwayaje nan yon chèz machin ki bay fas dèyè (chèz dekapotab) jiskaske timoun nan rive nan wotè maksimòm oswa limit pwa fabrikan chèz machin nan otorize a. Yon fwa timoun nan rive nan limit wotè oswa pwa pou chèz ki bay fas dèyè a, li pare pou vwayaje nan yon chèz machin ki bay fas devan avèk yon anè.
- Dwe gen bann anè ki rale byen sou kò a, epi lè timoun nan ap bay fas devan, bann yo ta dwe pase nan fant ki sitiye **nan oswa anlè zepòl yo**.

3. Jenn Timoun yo



Timoun 4 rive 8 lane:

- Toujou vwayaje nan chèz dèyè a.
- Toujou vwayaje nan yon chèz machin ki bay fas devan avèk yon anè jiskaske li rive nan wotè maksimòm oswa limit pwa fabrikan chèz machin nan otorize a.
- Ka vwayaje nan yon chèz boustè yon fwa li depase chèz machin ki bay fas devan avèk yon anè.
- Dwe sekirize nan yon chèz boustè avèk yon senti sekirite pou janm ak zepòl (pa ka itilize yon chèz boustè ki gen senti sekirite pou janm sèlman).
- Li twò wo pou yon chèz boustè lè zòrèy li monte pi wo pase ankadreman chèz la.

4. Timoun ki Gen Plis Laj



Timoun 8 rive 12 lane:

- Toujou vwayaje nan chèz dèyè a.
- Vwayaje nan yon chèz boustè jiskaske li rive nan wotè oswa pwa maksimòm fabrikan chèz boustè a otorize a.
- Dwe sekirize avèk yon senti sekirite pou janm ak zepòl lè l ap vwayaje nan yon chèz boustè oswa lè l ap itilize senti sekirite a sèlman.
- Mete senti sekirite pou janm nan sou anch yo, pa mete l sou vant/estomak la.
- Mete senti sekirite zepòl la sou zepòl la, pa mete l sou kou a, epi pa janm mete senti sekirite zepòl dèyè do oswa anba bra.

Kout Chalè

Nan tout etap yo, yo pa ta dwe janm kite timoun yo poukont yo nan yon machin. Menm nan jou ki kalm oswa ki gen nyaj yo, tanperati anndan machin yo ka rive nan nivo ki mete lavi an danje. Sa pa ede lè yo kite fenèt yon ti kras louvri. Verifye chèz dèyè ou pou timoun yo chak fwa ou soti nan machin ou an. Li kapab sove yon lavi.

Kalite Mwayen pou Kenbe



1 YON CHÈZ MACHIN KI BAY FAS DÈYÈ se pi bon chèz machin pou timoun piti ou an itilize. Li gen yon anè, epi nan yon aksidan, li pwoteje epi deplase ak pitit ou a pou diminye presyon an nan kou ak mwal epinyè timoun nan ki frajil.

2 YON CHÈZ MACHIN KI BAY FAS DEVAN gen yon anè ak atach ki limite mouvman pitit ou a pou ale devan pandan yon aksidan.

Lwa Delaware sou Materyèl pou Kenbe Timoun

- Timoun ki poko gen 2 zan epi ki poko peze 30 liv yo dwe chita nan yon chèz machin ki bay fas dèyè avèk yon anè ki gen senk pati.
- Timoun ki poko gen 4 lane epi ki poko peze 40 liv yo dwe chita swa nan yon chèz machin ki bay fas devan oswa fas dèyè avèk yon anè ki gen senk pati.
- Timoun ki gen laj ant 4 ak 16 lane yo dwe chita nan yon chèz boustè jiska wotè oswa pwa maksimòm fabrikan an endike a epi apresya nan yon senti sekirite.
- Yon premye ofans ap lakoz yon referans bay yon Biwo Sekirite Otowout Estasyon Montaj Chèz Delaware. Nenpòt ofans ki vin apre ap lakoz yon amann \$25.

N ap ede pitit ou a vwayaje san danje.

Pou asire sekirite pitit ou a, Biwo Sekirite Otowout la ap verifye chèz machin ou an gratis. Kontakte estasyon montaj ki pi pre w la pou pran yon randevou jodi a menm.

Konte New Castle

Wilmington DMV
Rt. 13 South in New Castle
Rele oswa voye yon tèks bay 302-256-1123 pou pran yon randevou.

Konte Kent

Dover DMV
Rt. 113 South in Dover
Rele oswa voye yon tèks bay 302-387-2324 pou pran yon randevou.

Konte Sussex

Rele oswa voye yon tèks bay 302-242-7107 pou pran yon randevou.
Y ap detèmine lokal la pandan planifikasyon an.

Pou jwenn plis enfòmasyon sou sekirite pasajè timoun, tankou konsèy sou enstalasyon chèz machin, vizite www.ohs.delaware.gov oswa ArriveAliveDE.com/Secure-The-Kids.

3 YON CHÈZ BOUSTÈ pèmèt senti sekirite a byen chita sou pati ki pi djanm nan kò pitit ou a.

4 YON SENTI SEKIRITE ta dwe chita sou pati siperyè kwis yo epi li dwe byen ajiste sou zepòl la ak pwatrin nan pou kenbe timoun nan an sekirite nan yon aksidan. Li pa ta dwe chita sou zòn vant lan oswa atravè kou a.